

YIC NEWS

YOKKAICHI INTERNATIONAL CENTER



四日市国際交流センターホームページ <https://yokkaichi-shinko.com/yic/>



Facebook 四日市国際交流センター 検索



Zoomで日本文化探訪 箏 (こと)

いま やく ねんまえ ならじだい ちゅうごく つた がっき こと いくた
 今から約1300年前の奈良時代に中国から伝わってきた楽器「箏」。幾多の
 じだい め かな みりょく しら
 時代をくぐり抜け、奏でられてきたその魅力は「調べ」にあるといわれます。
 いくたりゅうそうきょくれいめいしや だいしはん れいめいとちか こうし むか こと みりょく
 生田流箏曲麗明社 大師範の麗明智翔さんを講師に迎え、箏の魅力をオンライン
 しょうかい
 で紹介していただきます。

10月4日 (日) 10:00 ~ 11:10 ●参加費：無料 ●定員：30名 (先着順)

YICオンラインイベント

Zoomで日本文化探訪

尺八 (しゃくはち)



にほん もっかんがっき しゃくはち にほん しぜん ふうど はぐく ぶか ねいろ
 日本の木管楽器である「尺八」。日本の自然や風土に育まれた深い音色の
 しゃくはち ほんかくてき こてん きょく さまざま えんそう
 尺八は、本格的な古典の曲からジャズ・ロック・アニソンまで様々な演奏
 がっきょく かくち せつきょくてき えんそうかつどう
 スタイルや楽曲にあいます。各地で積極的な演奏活動をしている
 しゃくはちそうしや たけうちひろし こうし むか しゃくはち みりょく しょうかい
 尺八奏者の竹内洋司さんを講師に迎え、尺八の魅力をオンラインで紹介
 していただきます。



11月1日 (日) 10:00 ~ 11:10 ●参加費：無料 ●定員：30名 (先着順)

【申込方法】 両公演

・YICへ「お名前」「Zoomアカウント名」を記入しメール (yic@yokkaichi-shinko.com) をお送りください。

【注意事項】

※各公演

- ・参加される方は、事前にZoomアプリをダウンロードをして、アカウントをお作りください。 <https://zoom.us/>
- ・開始時刻の1時間前までに当センターよりメールにてミーティングURL・パスワードをご案内します。メールが受け取れるよう受信設定を予めご確認ください。お申込時のお名前やZoomアカウント名が異なる場合、入室することが出来ませんのでご注意ください。
- ・イベントのスムーズな進行を実現するため、マイクは入室時に予めミュート設定とさせていただきます。
- ・インターネットを利用したイベントとなりますので、お客様のご利用状況やネットワークの混雑状況などによっては視聴品質に影響がでる可能性があります。こちらに関して保証は致しかねますのでご了承ください。
- ・公序良俗に反する言動や講師への誹謗中傷など配信を妨害する行為が見受けられた場合は、強制退出させていただきます。

10月のラウンジ展示

「日本」を感じる作品展



11月に四日市市と四日市市文化協会が主催する「四日市市文化祭」が、四日市市文化会館で開催されます。文化協会の会員さんが作成された華道・盆栽・書道・彩色手芸などや現代工芸作品が展示される予定です。今回、YICのラウンジにおいて文化祭に出展される作品と写真を使って皆さんに「日本」を感じていただきます。

10月の開館日						
日	月	火	水	木	金	土
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31



みなさんこんにちは！今年の夏は、とても暑かったですね…。
新型コロナウイルスの影響もあって、夏らしいことが何もできず非常に残念でした。また、
新しく学習登録をする人も少なく、学習者もいつもの月の半分ぐらいでさみしかったです。
さて今回は、日本人が学校で習う国語教育と外国人への日本語教育との違いを紹介させていただきます。



ハッシーの「日本語豆知識」

★★★ 国語教育と日本語教育の違いって？ パート1 ★★★

学生時代、国語の授業で「未然形」や「連用形」「サ行変格活用」など習いませんでしたか？外国人学習者も同じような勉強をしているのでしょうか…？実は日本語教育では、より簡単にわかりやすい方法で、皆さん学習しているのです！ひとまず、動詞が三つに分かれていることから説明します。

Iグループ（“ない”を動詞につけた際、語幹の母音が【あ】になる）

例：買う→買わない、立つ→立たない、やる→やらない、読む→読まない、書く→書かない

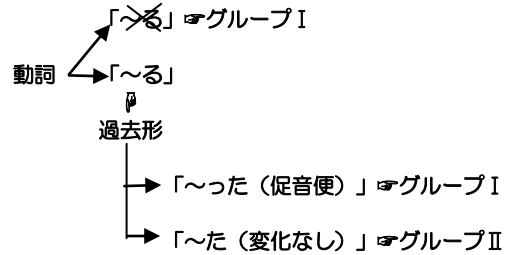
IIグループ（“ない”を動詞につけた際、語幹の母音が【い】もしくは【え】になる）

例：見る→見ない、食べる→食べない、着る→着ない、しみる→しみない

IIIグループ ★IIIグループは特殊で、動詞が決まっている

・する（しない）…例：勉強する、運動する ・来る（来ない）

「る」以外で終わる動詞は、全てグループIになる！という覚え方もあります。



※次回は動詞の活用に関して、紹介させていただきます。

さんじょかいいんぼしゅう
賛助会員募集

YICでは年間を通じて、様々な国際交流イベントや講座を行っています。YICの活動にご支援いただきます令和2年度の賛助会員を募集しています。

- 個人会員（3,000円/1年）
- 団体会員（10,000円/1年）

がいこくじん ぎょうせいしよしむりようそうだんかい
外国人のための行政書士無料相談会

10月18日（日）13:00～16:00

在留資格、帰化、離婚などの行政手続きの相談に対応します。
※電話・Skype・Zoomを使っての相談も受け付けます。

●参加料：無料 ●定員：5名（前日までにご予約ください）

賛助会員広告

70余年 綿綿とつづける友好運動

日中友好協会四日市支部

〒510-0076 四日市市堀木2-7-8
TEL 059-351-0322 (FAXも)

◆令和2年度賛助会員（団体会員）様 順不同・敬称略

アイトム建設株式会社/五十鈴電業株式会社
四日市港振興会/四日市観光協会/釜屋株式会社
日中友好協会四日市支部/株式会社シー・ティー・ワイ
四日市みなとライオンズクラブ

編集後記

遠く離れた台風10号の通過に伴い、市内で局地的な大雨となり道路の冠水や駅前の百貨店が浸水するなどの被害が出ました。日本語サークルでは、外国人学習者を対象にした台風災害に備える学習に取り組んでいます（吉）

オンラインイベント
日本文化探訪

9月6日、Zoomソフトを使って初めてのオンラインイベントを開催しました。講師に四日市市の観光大使で津軽三味線奏者のKUNIKENを迎え、三味線の種類・歴史の紹介と演奏を披露していただきました。終了後、日本語サークルに来ていた皆さんの前で「津軽じゃんがら節」も演奏していただきました

よっかいちこくさいこうりゅうせんたー
四日市国際交流センター

〒510-8601 四日市市諏訪町1-5
よっかいちしやくしょきたかん かい
四日市市役所北館5階

【Tel】059-353-9955・090-6572-9440

【Fax】059-355-5931

【Email】yic@yokkaichi-shinko.com

【開館】9:00～17:00

【休館】月曜日・祝日・年末年始

